

我們在德班祖魯族的日子

2014.Jan

親愛的弟兄姐妹、代禱同伴

Nibe noncibijane omuhle. 新年快樂！

孩子們開學囉！

經過了五個星期的暑假，揚揚和妍妍分別回到學校上課了！揚揚升上了七年級，課業開始愈來愈多，書包也愈來愈重，明顯地與六年級不同。加上揚揚選擇放棄祖魯，改選「南非語 Afrikaans」作為第二語言，週二、三都需要課後補上南非語，希望可以趕上其他同學的程度。妍妍則是來到一個文化和族群都相對混合多元的學校(Warner Beach)，有白人、印度人、祖魯人和她一個華人，在互動上，妍妍也沒有再被排擠在外，相較之前除了她以外，其他都是祖魯同學，妍妍在這裡開心了許多，僅僅開學十天左右的她，和一位印度同學已成了好朋友，一見面時，兩人就開心地互相擁抱。此外，新的學校較具規模，課後活動項目林林種種，妍妍真是不亦樂乎，除了有游泳課，也被選上進入學校的合唱團，感謝主的恩典！孩子愈是喜樂地在異地生活，作宣教士的爸媽就愈能安心事奉。

也許您們都陸續地從這些日子裡代禱信的照片中注意到了一力揚已經長大了！不只是身高與佳雯已經一般高，心智也逐漸脫離稚氣，他今年七月將滿十三歲，正式進入青少年。從小就很有主見，也不吝於表達自己意見的他，的確對於做父母的我們不是一件容易的事，開始想要脫離我們的管轄，不再想要跟我們到這裡、到那裡。感謝主的事，他在這裡的一個白人教會找到歸屬感，固定在週五晚上參加團契，跟著團契輔導的安排進度閱讀聖經。三年來，跟著父母來到南非的他，其實一直很想念台灣的朋友們，請求我們給了他一個專屬的Email，我已經加在右欄的第三個Email裡，leon.chuang.za@gmail.com，歡迎您們可以直接寫信給他，鼓勵、打氣、聊天。

育靖牧師有帶槍嗎？

一月份是我們到處探訪，以及接待的月份，除了例行的週五晚上禱告會，其他時間我們經常晚上出門，尤其是去了三趟德班市區的醫院探訪。有一次和祖魯牧師、師母及一群同工們前往Umlazi (南非第二大黑人區Township) 探訪一位姐妹，因這位姐妹父親過世了，由於路況不熟悉，祖魯師母帶路，一進入Township就迷路了，一群人三台車繞來繞去，比預計的時間晚了一小時，在姐妹家停留一小時，回程時已經晚上九點，祖魯師母非常害怕開夜車，於是問了祖魯牧師：「育靖牧師是不是有帶槍？要不然為什麼都不害怕開夜車？」這件事是在祖魯牧師上星期講道時告訴大家的。祖魯牧師說：「沒有，育靖牧師沒有槍，那是因為有上帝的保護！」是的，沒錯！祖魯牧師說出了我們在這三年裡經常夜間開車的心情，若不是有上帝的保護，我們現在就不能安然坐在這裡，還能夠繼續在祖魯的Township裡服事，並且，有許多的你們在後方為我們代求、上帝施恩的手看顧，才能事奉直到如今。

新年快樂—有朋自遠方來

一月底，來自台灣其中一個支持教會竹圍信友堂宣教同工林俊昌執事一家前來南非旅行，並且與我們家相約在開普敦見面，除了享受上帝大自然美好的創造外，也享受在主裡肢體的團契，著實地先過了不同的中國新年，我們心裡也被滋潤和鼓勵，孩子們也似乎找回逐漸模糊的兒時記憶，明朗、清晰和真實。

感恩：

1. 妍妍換了新學校之後，每天都很開心，適應得很好。
2. 青年同工訓練和兒主會議都順利完成，感謝主的恩典。

代禱：

1. 2月8日週六兒主師資訓練，邀請到萬國兒童佈道團(CEF)的同工協助，求主帶領。
2. 2月初青年團契開始今年聚會，育靖將帶領查經。兒主也要恢復聚會，求主帶領。
3. 小組長Tana姐妹，因感染已經住院三週後，今已出院，求主保守恢復。
4. 3月份將舉辦「市場日」將拍賣約堡大安長老教會許多弟兄姐妹奉獻的物資，成立一筆基金協助祖魯族弱勢的孤兒、寡婦和失業者，求主保守事前的溝通和預備。
5. 請為我們準備要辦理工作簽證前所需的「學歷認證」手續代禱，目前還在等待審核。並且南非辦公室可以有經驗的人協助我們。

Tel: +27-716928192,
+27-714009021,

Email: (第三個是力揚的)

gary.eugene@gmail.com
eva.eugene.leon@gmail.com
leon.chuang.za@gmail.com

Address:

PostNet Suite #62,
Private Bag X20015,
Amanzimtoti 4125, Durban,
South Africa.
YU CHIN CHUANG

Facebook:

<http://www.facebook.com/gary.eugene>

在台聯絡人: 郭郁婷姐妹

手機: 0920816011

電郵: yuting1113@gmail.com

奉獻: 郵局劃撥帳號: 19789423
戶名: 中華基督教國際事工差會
或中國信託公館分行 (戶名同) 347540105827

匯款後敬請通知

吳一鵬弟兄 0910-306819 或
ipeng803@gmail.com 請註明
「為育靖一家經常費」



開學前兒主老師會議
Sunday School Teacher's Meeting

2014/01/02



妍妍到新學校了!
LeAnn enrolls to a new school



患有癌症的姐妹作見證
Mam Tenza testified

2014/01/18



到Umlazi探望父親過世的一位姐妹
Visiting @ Umlazi for bring condolence



2014/01/09



探望住院的小組長 Mam Tana Ngcobo (中)
Visiting Mam Ngcobo @ City Hospital



彼此服事洗腳
Wash one another's feet

2014/01/11



作主門徒
Being a disciple of the Lord

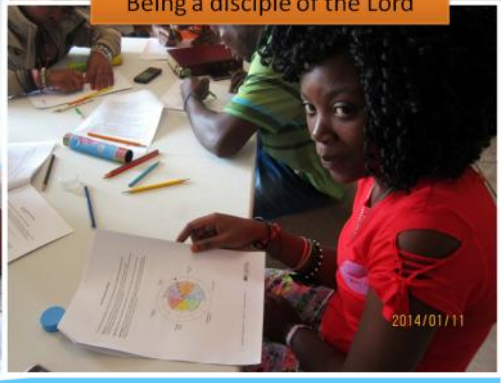


接待兩位長老家庭
Hospitality to Bab Nadlovu & Hlongwane family

2014/01/18



2014/01/11



2014/01/11



2014/01/18



離別總是不捨!!
It's very hard to say "Goodbye".

2014/01/23



林俊昌執事一家@桌山
Steven Lin family @ Table Mounts